

TÜV Rheinland LGA Products GmbH • 51105 Köln

Delphin Vertriebs und Service GmbH
Herr Bernd Hölzel
Postfach 1808
61192 Niddatal

Ihnen schreibt
Christiane Reckter

Tel. +49 (0)221 806-2647
Fax +49 (0)221 806-1609

Mail christiane.reckter@de.tuv.com

Kunden-Service-Center
für Produkte
Tel 0800 5 888 770
Mail service@de.tuv.com

Köln, 4. Mai 2012

Zugprüfung Schwimmscheiben Typ SUPER

Sehr geehrter Herr Hölzel,

in Ihrem Auftrag führten wir eine erneute Prüfung der Schwimmscheiben gemäß EN 13138-1 Abschnitt 5.4.2 Kleinteile durch. Diese Prüfung wurde gemäß der Vorgaben der EN 71-1 mit einer Zugkraft von 90 N durchgeführt. In dieser Vorgabe werden weder die Dimension der Einklemmvorrichtung noch ihre Ausführung festgelegt. In Abschnitt 8.4.2.1 Durchführung der Prüfung der EN 71-1 wird gefordert, dass der Prüfling durch das Einspannen in die Klemmvorrichtung nicht beschädigt werden darf.

Nach Prüfung aller drei Schwimmscheiben konnte kein Ablösen von Materialteilchen herbeigeführt werden.



TÜV Rheinland
LGA Products GmbH

Am Grauen Stein 29
51105 Köln

Sitz der Gesellschaft

TÜV Rheinland
LGA Products GmbH

Tillystraße 2
90431 Nürnberg

Tel. +49 911 655 5225
Fax +49 911 655 5226
service@de.tuv.com
www.tuv.com/safety

Geschäftsführung

Dipl.-Ing.
Jörg Mähler, Sprecher

Dipl.-Kfm.
Dr. Jörg Schlösser

Nürnberg HRB 26013
UST-ID Nr.: DE811835490

- 2 -

Bezug nehmend auf Ihre E-Mail vom 24.04.2012 an unseren Herrn Weigand, haben wir die Prüfung der Schwimmscheiben zusätzlich mit der Beißzange nach EN 1888 für *Transportmittel auf Rädern für Säuglinge und Kleinkinder* durchgeführt, obwohl diese Prüfgrundlage nicht für Schwimmhilfen angewendet werden darf.

Die Prüfung wurde nach EN 1888 Abschnitt 8.5.2.2 durchgeführt. Bei normaler Positionierung der Beißzange konnte auch bei dieser Prüfung kein Material mit einer Zugkraft von 90 N abgerissen werden. Das Material wurde beschädigt, blieb aber mit der Schwimmhilfe verbunden. Somit entspricht das Produkt auch der Anforderung nach EN 1888 Abschnitt 8.5.2.2.



Wir hoffen Ihnen geholfen zu haben und stehen für Rückfragen gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

i. V.



(Brigitte Hendel)

i. A.



(Christiane Reckter)